

Haraton'aina : Ankohonana marefo miisa 281.000 no tohanana ho amin'ny fihatsaram-piainana maharitra

*Filets de sécurité et de résilience :
281.000 ménages vulnérables
soutenus pour un bien-être durable*



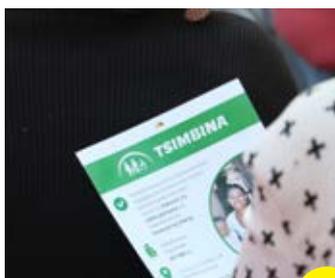
© Rado Rakotomandrina / FID



22

« Noho ny fanabeazana arabola noraisiko dia afaka nampitombo ny loharanom-bolako aho »

« Grâce à l'éducation financière que j'ai reçue, j'ai multiplié mes sources de revenus »



16

Tsimbina : Fandaharanasa noho ny amehana manohana ireo ankohonana marefo manoloana ny fiakaran'ny vidim-piainana sy amin'ny fampianaran-janaka

Tsimbina :
Le programme d'urgence pour soutenir les familles vulnérables à faire face à l'inflation et à maintenir la scolarisation de leurs enfants

Ny andraikitra ny FID, eo amin'ny fanatanterahana ireo fandaharanasa fiahiana ny mpiara-belona	3
<i>Le rôle du FID, dans la mise en œuvre des programmes de protection sociale</i>	
Tapatapany / Brèves	5
Nahavita nandresy ny henatra sy ny tahotra ka mihevitra hoavy tsara kokoa	6
<i>Marie Paulette a pu surmonter la honte et la peur, et se projeter pour un avenir meilleur</i>	
Haraton'aina : Ankohonana marefo miisa 281.000 no tohanana ho amin'ny fihatsaram-piainana maharitra	7
<i>Filets de sécurité et de résilience : 281.000 ménages vulnérables soutenus pour un bien-être durable</i>	8
Asa Avotra Mirindra : Dingana fototra amin'ny fanatanterahana ny asa ny fandrindrana	9
<i>Asa Avotra Mirindra : La planification, une phase fondamentale pour la mise en œuvre des activités</i>	
Fanorenana sy fanarenana : Afa-pahasahiranana ny mpianatra ao amin'ny EPP Mangarivotra	11
<i>Réhabilitation/reconstruction post-catastrophes : Les élèves de l'EPP Mangarivotra soulagés</i>	11
Fanontaniana 3 ho an'i / 3 questions à	12-13-14
Ny fankatoavana ampahibemaso ataon'ny fiarahamonina ho fangaraharan'ny fitiliana ireo mpisitrazy ny fandaharana Vatsin'Ankohonana	15
<i>La validation communautaire pour un ciblage en toute transparence du programme Vatsin'Ankohonana</i>	
Tsimbina : Fandaharanasa noho ny amehana manohana ireo ankohonana marefo manoloana ny fiakaran'ny vidim-piainana sy amin'ny fampianaran-janaka	16-17-18-19-20-21
<i>Tsimbina : Le programme d'urgence pour soutenir les familles vulnérables à faire face à l'inflation et à maintenir la scolarisation de leurs enfants</i>	
« Noho ny fanabeazana ara-bola noraisiko dia afaka nampitombo ny loharanom-bolako aho »	22
<i>« Grâce à l'éducation financière que j'ai reçue, j'ai multiplié mes sources de revenus »</i>	
Fanontaniana ? / Vos questions ?	23
Hita tany ho any / Vu ailleurs	24



Matoan-dahatsoratra

Ny andraikitra ny FID, eo amin'ny fanatanterahana ireo fandaharanasa fiahiana ny mpiara-belona

Editorial

Le rôle du FID, dans la mise en œuvre des programmes de protection sociale

Ireo fandaharanasa fiahiana mpiara-belona, ny *Asa Avotra Mirindra*, ny *Vatsin'Ankohonana sy Fiovota* ary ireo *Asa Vonjy Voina* (Vatsy sy tantsoroka tsy misy fepetra, Asa tanamaro, Fanarenana fotodrafitrasa), izay tohanan'ny Banky iraisam-pirenena ara-teknika sy ara-bola, dia arindran'ny Minisiteran'ny Mponina sy ny Firaisankina. Izy ireo dia mikendry ny hitsinjy sy hanamafy ny fototra mahaolona ary hampitombo fahafahan'ireo ankohonana marefo hisandratra. Ny tanjona voalohany dia ny hanampy azy ireo hiatrika ny fahasaratana andavan'andro, ny fiakaran'ny vidim-piainana, ny fikorontanan'ny toetrandro, ny hamehana ara-pahasalamana, ary hiroso amin'ny fihatsaram-piainana maharitra.

Ny FID (Fonds d'Intervention pour le Développement), izay irakin'ny Governemanta ary miara-miasa akaiky amin'ireo manam-pahefana eo an-toerana sy ireo vondrom-piarahamonina, dia manana anjara toerana lehibe amin'ny fanatanterahana ireo fandaharanasa ireo. Amin'ny fanamafisana ny fahaiza-mamokatra sy ny fampiatiana ara-toekarena, ny FID dia miantoka fa ireo ankohonana mpisitraka dia afaka manitatra ny loharanom-bolany, manatsara ny fanjarian-tsakafo ary mampihatra ireo fihetsika fototra manatsara ny fiainan'ny ankohonana.

Amin'ny alalan'ny fomba fiasa mampiaty, ny FID dia mampanray anjara feno ireo vondrom-piarahamonina eo an-toerana amin'ireo dingana rehetra sy ny fanatenterahana, izany dia manome antoka ny fahombiazana ho an'ireo mponina voakasik'izany. Io fomba fiasa mampiaty io dia ahafahana mamaly ireo filàna maika ho an'ny tokantrano marefo, ary koa manamafy ny fahavitan-tena sy ny sandatohitra maharitra, ka mandray anjara amin'ny fampandrosoana lovainjafy eto Madagasikara.

Les programmes de protection sociale non-contributive, les filets de sécurité productifs, *Asa Avotra Mirindra*, les transferts monétaires pour le développement humain, *Vatsin'Ankohonana* et *Fiovota*, et des interventions d'urgence, *Asa Vonjy Voina*, soutenus par Banque mondiale et coordonnés par le Ministère de la Population et des Solidarités (MPS), visent à renforcer le capital humain et la résilience des ménages les plus vulnérables de Madagascar. Ils ont pour objectif principal de les aider à surmonter la pauvreté, les chocs économiques, environnementaux et sanitaires tout en améliorant durablement leurs conditions de vie.

Le Fonds d'Intervention pour le Développement (FID), mandaté par le Gouvernement, en étroite collaboration avec les autorités locales et les communautés, joue un rôle clé dans la mise en œuvre. En mettant l'accent sur le renforcement des capacités productives et l'inclusion économique, le FID s'assure que les bénéficiaires peuvent diversifier leurs sources de revenus, améliorer leur sécurité alimentaire et nutritionnelle, et adopter des comportements positifs pour leur bien-être familial.

Grâce à une approche inclusive, le FID intègre les communautés locales dans chaque étape du projet, garantissant ainsi une appropriation effective des initiatives par les populations concernées. Cette méthode participative permet non seulement de répondre aux besoins immédiats des ménages vulnérables, mais aussi de renforcer leur autonomie et leur résilience à long terme, contribuant ainsi à la stabilité et au développement durable de Madagascar.



Les chiffres clés du projet FSR*



281.000 ménages



22 Régions
44 Districts

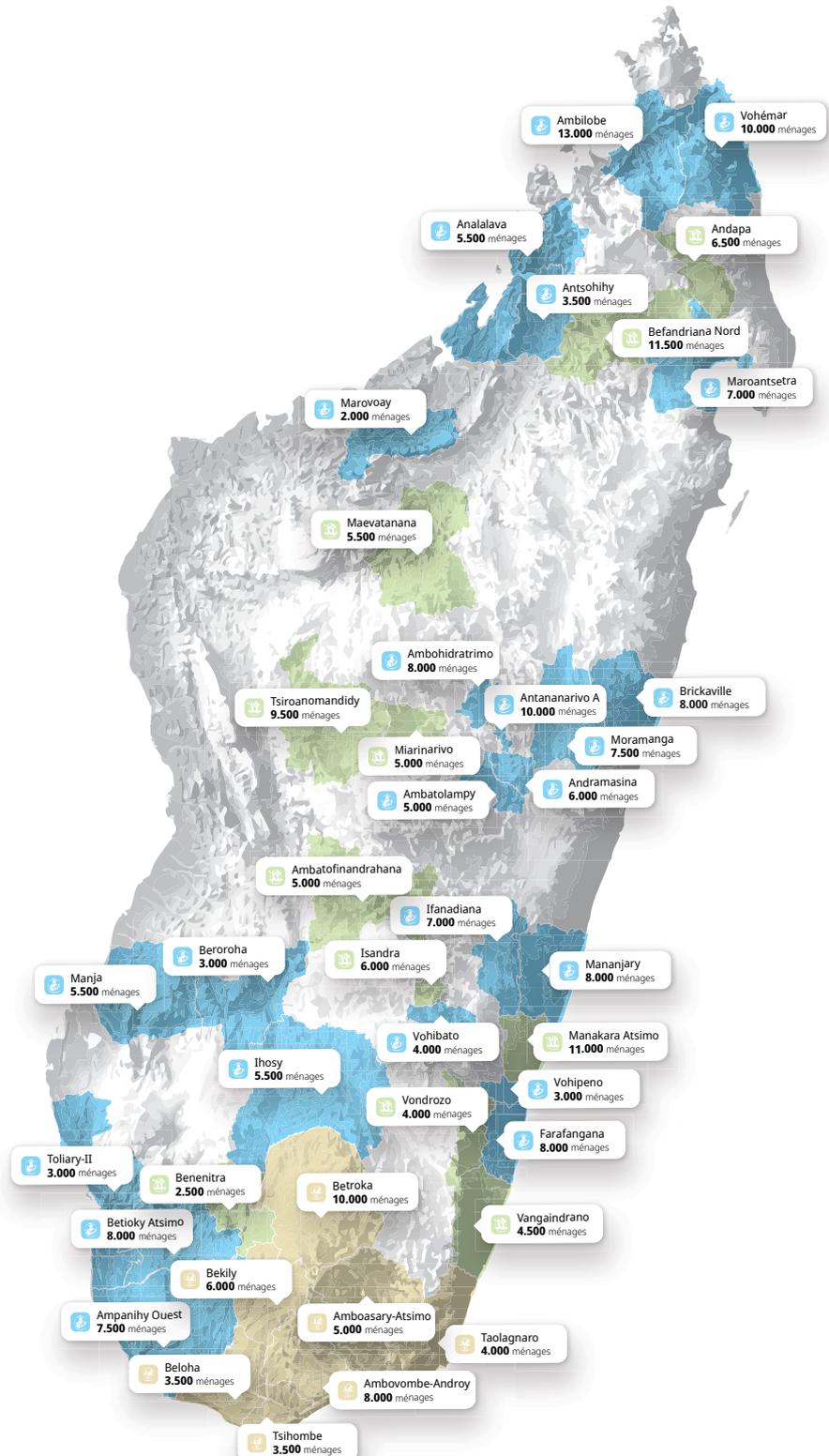
- **Vatsin'Ankohonana**
170.000 ménages
- **Asa Avotra Mirindra**
71.000 ménages
- **FAIVOTA**
40.000 ménages

Le FID s'engage activement dans des zones reculées pour soutenir les communautés les plus vulnérables, comme à Manapatrana (Ikongo), Beharona (Manja), Tanandava (Beroroha), Ambodimanga Rantabe (Maroantsetra), Vohilengo (Fenoarivo Atsinanana), Ankarongana (Befandriana Avaratra), Mahazoma (Maevatanana).

A l'écart des infrastructures modernes, ces localités sont difficilement accessibles par les routes nationales.

Ny FID dia miasa any amin'ireo kaominina lavi-toerana, mba hitsinjovana ireo ankohonana tena marefo, toy ny Manapatrana (Ikongo), Beharona (Manja), Tanandava (Beroroha), Ambodimanga Rantabe (Maroantsetra), Vohilengo (Fenoarivo Atsinanana), Ankarongana (Befandriana Avaratra), Mahazoma (Maevatanana).

Ireo toerana ireo dia lavitry ny fotodrafitrasa maoarina, sarotra idirana avy amin'ny lalam-pirenena.



*FSR : *Files de sécurité et de résilience*



Tapatapany

Fanarenana ny Lalambly FCE : Fanohanana ny mponina avy ao Manakara sy Ikongo

Kaominina folo ao amin'ny distrikan'i Manakara sy Ikongo no misitraka ny *Asa Vonjy Voina* ho an'ny fanarenana ny lalambly FCE (Fianarantsoa Côte Est). Miisa 1 872 ireo olona nanatanteraka izany asa izany. Asa tanamaro manohana sy mikendry ny hanarenana haingana ny fiainan'ny mponina voakasiky ny rivodoza Alvaro tamin'ny Desambra 2023. Notanterahana ny 15 Jolay ka hatramin'ny 13 Aogositra 2024 ireo asa sy fanentanana ireo .

Fanjariana ny lakandranon'i Pangalana : hisorohana ny tondran-drano ao Toamasina

Ny volana febroary, fokontany maro tao Toamasina no nisedra ny vokadratsy nateraky ny oram-be. Anisan'ny vahaolana ny fanadiovana ny lakandranon'i Pangalana amin'ny alalan'ny Asa tanamaro mba hisorohana izany.

Ny ampahan'asa faharoa amin'ny fanadiovana ity lakandrano ity dia niantomboka tamin'ny faran'ny volana Jolay, ka tokantrano 150 avy amin'ny fokontany Ambalakisoa Tanambao Verrerie , ary Tanambao Verrerie no nanatanteraka izany nandritra ny 20 andro. Asa teo ambany fandridran'ny BNGRC, ny faritra Atsinanana, ny Kaominin'i Toamasina ary ny APMF.

Mikendry ihany koa ny hanohanana an'ireo tokantrano marefo, hanamafy ny fahaiza-manaon'ny vondrom-piarahamonina miatrika zava-tsarotra, ary hamerenana amin'ny laoniny ny fotodrafitrasa iombonana taorian'ny loza voajanahary.



Vatsin'Ankohonana : Fanamafisana ny fisitrahana ny zo fototra ho an'ny distrikan'i Sakaraha

Toy ny olana rehetra manerana ny nosy ny ao amin'ny distrikan'i Sakaraha, olana ny tsy fananana kopia ary manasarotra indrindra ny fampidirana ny ankizy any an-tsekoly. Araka ny nambaran'i Monia, mpisitraka *Vatsin'ankohonana* ao Bevato Sakoamaro :« *Maro amintsika no tsy manana kopia satria matetika ny fiterahana dia tsy atao any amin'ny hopitaly.* » Nampahafantarin'ity fandaharanasa ity ny mponina ny maha-zava-dehibe ny kopia nahaterahana, ka maro no nisoratra anarana mba hanamorana ny fisitrahana ireo tolotra rehetra fototra.

Brèves

Restauration de la Voie Ferrée FCE : Un Soutien aux communes de Manakara et Ikongo

Dix communes des districts de Manakara et Ikongo bénéficient du programme "*Argent Contre Travail*" pour assainir la voie ferrée FCE (Fianarantsoa Côte Est). Réalisées par 1 872 personnes, ces activités visent à restaurer rapidement les conditions de vie des populations touchées par la tempête Alvaro en décembre 2023, tout en générant des revenus immédiats pour les familles vulnérables. Entre le 15 juillet et le 13 août 2024, les travaux ont permis de rouvrir la voie ferrée, désenclavant ainsi plusieurs communes. Les bénéficiaires ont également reçu des formations hebdomadaires sur divers sujets sociaux et sanitaires.

Curage du Canal de Pangalanes : Prévention des Inondations à Toamasina

En février, plusieurs quartiers de Toamasina ont été inondés en raison des fortes pluies. Le curage du canal de Pangalanes pour le biais d'activités "*Argent Contre Travail*" fait partie des solutions pour éviter ces inondations. La deuxième phase

des travaux de curage a débuté fin juillet, mobilisant 150 ménages issus des fokontany Ambalakisoa , Tanambao Verrerie pour 20 jours.

Ces travaux, encadrés par le BNGRC, la région Atsinanana, la Commune Urbaine de Toamasina et l'APMF, mises en oeuvre par le FID visent à fournir des revenus temporaires aux ménages vulnérables, à renforcer la

résilience communautaire et à rétablir les services sociaux de base après les catastrophes

Vatsin'Ankohonana : Accès renforcé aux droits civils dans le District de Sakaraha

Dans le district de Sakaraha, l'absence de documents d'état civil rend la vie difficile, notamment pour inscrire les enfants à l'école. Monia, bénéficiaire du programme *Vatsin'Ankohonana* à Bevato Sakoamaro, explique :

« *Beaucoup n'ont pas de copie d'acte de naissance car les accouchements se font souvent en dehors des hôpitaux.* » Ce programme a sensibilisé les habitants à l'importance de l'acte de naissance, les incitant à s'inscrire à l'opération de distribution gratuite de ces documents, facilitant ainsi l'accès aux services publics.

Nahavita nandresy ny henatra sy ny tahotra ka mihevitra hoavy tsara kokoa i Marie Paulette

Tanàna kely iray atao hoe Talata Iboaka no misy an'i RAZANAKOLONA Marie Paulette, reny token-tena izay miahny irery ny zanany. Jono eny amin'ireo renirano kely akaikin'ny tanànany no mba antom-pivelomany.

“ Henatra lehibe ho an'ny fianakaviako ary indrindra ho an'ny fiarahamonina ny maha reny token-tena ahy, hany ka na ny maneho hevitra eo imason'ny hafa aza tsy sahiko akory fa matahotra ny ho voaseso sy ho voatebaka aho ary tena misy mihintsy ny mahasahy manambany. Vokatry'izay dia very tanteraka ny fahatokisan-tena tato anatiko. Taorian'ny nanarahako ireo fiofanana maro momba ny fahatokisan-tena sy ny fampivoarana ny maha izy ny tena teny anivon'ny sehatra mahaso ato amin'ny Asa Avotra Mirindra, dia nanapa-kevitra ny handray an-tanana ny fiainako aho. Mifantoka tanteraka amin'ny fanabeazana sy ny fianaran'ny zanako aho ary mikiry amin'ny fanaovana asa mampidi-bola kokoa noho ny jono. Manana ny hery sy ny fahalalana rehetra ilaina aho amin'izao fotoana izao mba hanomanana ho avy mamiratra ho an'ny zanako. ”

Marie Paulette RAZANAKOLONA, mpisitiraky ny Asa Avotra Mirindra, Fokontany Iboaka, Commune Alakamisy Amhimaha, District Lalangina



© FID / Flavie Hengo Tema

Marie Paulette a pu surmonter la honte et la peur, et se projeter pour un avenir meilleur

RAZANAKOLONA Marie Paulette est une mère célibataire qui vit avec son enfant dans le petit village de Talata Iboaka, Commune rurale Alakamisy Ambohimaha, District de Lalangina. Elle subsiste grâce à la pêche qu'elle pratique dans les petits ruisseaux près de son village.

« Être mère célibataire dans mon village est une honte pour la famille. Cette considération de la société m'a plongée dans un profond manque de confiance en moi, et je n'osais même pas exprimer mon point de vue publiquement de peur d'être rabaissée. Puis, j'ai suivi plusieurs formations sur le développement personnel et l'éducation parentale durant les Espaces de Bien-être proposés par le programme Asa Avotra Mirindra. Ces sessions m'ont donné les outils pour reprendre confiance en moi et j'ai décidé de prendre ma vie en main. Je me consacre désormais à l'éducation et à la scolarisation de mon enfant en réalisant des activités génératrices de revenu plus prometteuse que la pêche. Aujourd'hui, je dispose de toute l'énergie et du savoir-faire nécessaires pour préparer un avenir meilleur pour mon enfant. »

Marie Paulette RAZANAKOLONA, bénéficiaire de Asa Avotra Mirindra, Fokontany Iboaka, Commune Alakamisy Amhimaha, District Lalangina

Haraton'aina : ankohonana marefo miisa 281.000 no tohanana ho amin'ny fihatsaram-piainana maharitra

Mba hanatsarana ny fahafahan'ireo mponina marefo misitraka fiahiana sôsialy, ny Governemanta malagasy, amin'ny alalan'ny Ministeran'ny Mponina sy ny Firaisan-kina, dia mametraka haraton'aina. Ireo fandaharanasa fiahiana mpiara-belona tsy misy fandraisana anjara, izay tanterahin'ny FID - Fonds d'Intervention pour le Développement, ireo dia manome fahafahana an'ireo tena mahantra sy marefo hanamafy ny fahafahany miatrika trangan-javatra sarotra.

Ny sandan-tohitra, na ilay fahafahan'ny olona na vondrom-piarahamonina iray miatrika sy mitandro ny hatsaram-piainany manoloana ireo sedra mafy, dia ivon'ireo fandaharanasa fiahiana mpiara-belona ao amin'ny tetikasa Haraton'aina. Mifandrindra an-dalana amin'ny Paikady nasionaly amin'ny fiahiana sôsialy, ny Haraton'aina dia natomboka tamin'ity taona ity teo anivon'ireo distrika 44 ao amin'ny faritra 22 eto Madagasikara. Mikendry ny fanohanana ankohonana marefo hafa miisa 281.000 hatramin'ny 2027 ny tetikasa mba hahafahan'izy ireo manamafy ny foto-karena maha olona sy manatsara ny fiainany amin'ny fomba maharitra.

Manohy ny fanatanterahana ireo fandaharanasa fiahiana mpiara-belona hatramin'izay ny Haraton'aina. Izy ireo dia :

- Ny **Asa Avotra Mirindra**, izay mikendry ny fanatsararana ny famokarana eny ifotony sy ny fitandroana ny tontolo iainana,

- Ny **Vatsin'Ankohonana sy Fiavota**, izay mampirisika ny fampianarana ny ankizy eny amin'ny ambaratonga fototra sy mampivoatra ny fototra maha olona,

- Ary ny **Asa Vonjy Voina**, izay manohana ireo vondrom-piarahamonina manoloana ny loza voajanahary, ny krizy ara-pahasalamana ary ny dona ara-toekarena.

Noho ireo hetsika fampivoarana na tantsoroka, afaka manamafy tsara



©FID / Sitraka Randrianjatovonarivo

ny sandan-tohiny ireo tokantrano marefo. Amin'ny alalan'ireo fanentanana sy atrikasa dia mianatra sy mampihatra fomba fanao miabo eo amin'ny lafiny fanabeazana, fahasalamana, fanjariantsakafa sy fahadiovana, hanatsarana ny fiainam-pianakaviana izy ireo. Noho ireo fampiofanana mikasika ny teknikam-pambolena sy fiompiana, ny fampiroboroboana asa fidiram-bola ary ny fanabeazana ara-bola, dia afaka manamaro ny loharanom-bolanysymanatanteraka asa fihariana maharitra mba hahaleo tena kokoa ireo ankohonana mpisitraka. Mampiroborobo ny fandraisana andraikitra amin'ny maha-olom-pirenena sy manamafy ny fiaraha-miasa eo amin'ny vondrom-piarahamonina mpisitraka ihany koa ireo hetsika ifotony.

Mizotra ny fanatanterahana ny Haraton'aina. Tamin'ny volana aprily no nanaovana ny

fandoavam-bola voalohany ho an'ny **Vatsin'Ankohonana** sy ny **Fiavota**, ary nanomboka tamin'ny volana jolay 2024 kosa ireo andian'asa voalohany ho an'ny **Asa Avotra Mirindra**. Ankoatra izay, mandeha ireo asa ao anatin'ny **Asa Vonjy Voina** amin'ny alalan'ireo tohana ara-bola tsy misy fepetra sy ny asa tanamaro ho fanohanana ireo vondrom-piarahamonina voakasiky ny rivodoza Gamane hiarina haingana sy hamerina ny fiainany amin'ny laoniny.

Noho ny fandraisana ireo lesona sy fanamafisana ireo vokatry tsara azo tamin'ireo asa notanterahina teo aloha dia mipetraka ho andry lehibe ho an'ny hatsaram-piainana maharitra sy ny sandan-tohitry ireo mponina marefo eto Madagasikara ny Haraton'aina.

Filets de sécurité et de résilience : 281.000 ménages vulnérables soutenus pour un bien-être durable

Dans l'optique d'améliorer l'accès des populations vulnérables aux services de protection sociale, le Gouvernement malagasy, à travers le Ministère de la Population et des Solidarités, met en place des filets sociaux. Ces programmes de protection sociale non contributive, mis en œuvre par le FID - Fonds d'Intervention pour le Développement, offrent aux plus pauvres et vulnérables des moyens pour renforcer leur résilience.

La résilience - cette capacité d'un individu ou d'une communauté à s'adapter et à préserver son bien-être malgré les adversités - est au cœur des programmes de protection sociale du projet Filets de Sécurité et de Résilience (FSR). Aligné avec la Stratégie Nationale de la Protection Sociale, le FSR est lancé cette année dans 44 districts des 22 régions de Madagascar. Il vise à soutenir 281.000 nouveaux ménages vulnérables jusqu'en 2027, afin qu'ils renforcent leur capital humain et améliorent durablement leurs conditions de vie.

Le FSR est une continuité du projet Filets Sociaux de Sécurité (FSS), et reprend, à cet effet, les mêmes programmes incluant :

- *Asa Avotra Mirindra* (Filets sociaux productifs) pour améliorer la productivité locale et préserver l'environnement,
- *Vatsin'Ankohonana* et *Fiavota* (Transfert monétaire pour le développement humain) pour favoriser la scolarisation des enfants au niveau primaire et le développement humain,
- et *Asa Vonjy Voina* (activités de réponses aux crises) pour soutenir les communautés à faire face aux catastrophes naturelles, aux crises sanitaires et aux chocs économiques.

Grâce aux actions de développement appelées « *mesures d'accompagnement* », les familles vulnérables peuvent renforcer leur résilience de manière significative. Par le biais de sensibilisation et d'ateliers éducatifs, les acteurs-bénéficiaires



© FID / Rado Rakotomanalina

adoptent les pratiques adaptées en matière d'éducation, de santé, de nutrition et d'hygiène pour le bien-être familial.

A travers des formations en techniques agricoles, en développement d'activités génératrices de revenus et en éducation financière, les ménages bénéficiaires diversifient leurs sources de revenus et s'engagent dans des activités économiques pérennes pour être plus autonomes. Les activités communautaires dynamisent également l'engagement citoyen et renforcent la coopération au sein des communautés bénéficiaires.

Le FSR est opérationnel. Les premiers transferts pour *Vatsin'Ankohonana* et *Fiavota* ont eu lieu en avril, et



les premiers travaux de *Asa Avotra Mirindra* ont débuté en juillet 2024. Par ailleurs, les interventions d'*Asa Vonjy Voina* sont en cours, avec des transferts monétaires non conditionnels et des programmes Argent Contre Travail, destinés à aider les communautés touchées par le cyclone Gamane à se rétablir rapidement et à retrouver une vie normale.

En consolidant les leçons apprises et les impacts positifs des expériences précédentes, le FSR s'affirme comme un pilier essentiel pour le bien-être durable et la résilience des populations vulnérables de Madagascar.



Asa Avotra Mirindra : Dingana fototra amin'ny fanatanterahana ny asa ny drafi-pandaminana

Alohan'ny hanatanterahana ny Asa Avotra Mirindra dia fidiana araka ny mason-tzivana isan-karazany ny Faritra sy ny Distrika hanatanterahana ny fandaharanasa, anisan'izany ny taha-pahantrana ao amin'ny distrika, ny elanelana ara-pahantrana, ny mari-pandrefesana ny fanjarian-tsakafo, ary ny fisian'ny tany mety ho an'ny saha sekoly... Aorian' izay dia tanterahina ny drafi-pandaminana, izay handraisan'ny fiarahamonina anjara, mba hahazoana antoka ny fanatanterahana ny fandaharanasa.



© FID / Nantenaina Razafimahefa

Dingana tena manan-danja ny drafi-pandaminana satria izany no miantoka ny fanatanterahana ireo asa eny ifotony ao amin'ny *Asa Avotra Mirindra*. Ity dingana ity dia mamaritra ireo toerana sy asa tokony hotanterahina, izay tsy maintsy atao iaraha-midinika mba hifandrindra amin'ny zava-misy eny ifotony.

Dingana voalohany ao anatin'ny drafi-pandaminana ny famaritana ireo kaominina tokony hisitraka araka ny mason-tzivana voafaritra, toy ny isan'ny mponina, ny fandriam-pahalemana, ny fiazona ny toerana ary ny fisian'ny toerana azo hamokarana. Izany famaritana izany dia tanterahina eo anivon'ny Distrika miaraka amin'ny Komity Teknika Ifotony, izay ahitana ireo hery velona ao amin'ny Distrika. Rehefa voafantina ny kaominina dia faritana ireo tontolo ivelomana, izany dia tanterahin'ireo solontenan'ny vondrom-piarahamonina. Ny tontolo ivelomana dia vondrom-pokontany manana fifandraisana, mifankahalala ny mponina ao aminy ary mampiasa otrikarena sy faritra iombonana.

Manaraka izay dia tanterahina ny fanadihadiana iombonana izay tanterahina eny anivon'ny tontolo ivelomana mba hahafantarana ny olana eny ifotony sy hikarohana vahaolana, izay mety ho asa fitandroana ny rano sy ny tany, fambolena zana-kazo, fambolena-kazo. Ireo fanadihadiana ireo dia mandahatra ireo olana manakana ny fampanandrosoana sy mamoka drafi-panajariana sy fitantanana tontolo ivelomana sy dafitrasa isan-taona, izay mifanaraka amin'ny zava-misy eny ifotony. Ireo dafitrasa ireo dia volavolaina miaraka amin'ny vondrom-piarahamonina mba ho tena mifanaraka amin'ny filàna sy ny hetahetan'izy ireo ireo sahanasa atao.

Ao anatin'ny drafi-pandaminana ihany koa ny fanaraha-maso ny fanatanterahana ny asa ary ny fanavaozana ireo asa voafaritra ao anaty dafitrasa mba hahazoana antoka fa mijanona amin'ny tanjona napetraka hatrany ny fandaharanasa. Antoka ho an'ny fahombiazan'ny *Asa Avotra Mirindra* hisian'ny vokatra tsara ity fomba fandrindrana iombonana ity.

Asa Avotra Mirindra : La planification, une phase fondamentale pour la mise en œuvre des activités

Avant la mise en œuvre de Asa Avotra Mirindra ou Filets Sociaux Productifs, les Régions et Districts d'intervention sont sélectionnés suivant divers critères dont le taux de pauvreté du district, le gap de pauvreté, l'indicateur de classification de la sécurité alimentaire (IPC), la disponibilité des terres pour la mise en place des champs-écoles ... S'ensuit une phase de planification, rigoureuse et participative, qui assure la mise en œuvre du programme.



© FID / Sitiraka Randrianjatovoanarivo

Étape cruciale, la phase de planification garantit la réalisation des interventions dans le cadre du programme *Asa Avotra Mirindra* au niveau local. Elle se concentre sur l'identification participative des zones d'intervention et des activités à mettre en œuvre, en tenant compte des réalités locales.

La première étape de la planification consiste à prioriser les communes en fonction des critères définis, tels que le nombre de population, le niveau de sécurité, l'accessibilité et le potentiel productif. Cette priorisation s'effectue au niveau du District par la Commission Technique Inter Services de District (CTISD) composée par les forces vives du District. Une fois les communes choisies, l'accent est mis sur l'identification des terroirs qui présentent un potentiel agricole commun.

La définition des terroirs est réalisée par les représentants des communautés. Le terroir correspond à un groupe de fokontany dont les habitants se connaissent et partagent les mêmes ressources et la même unité naturelle.

Ensuite, les diagnostics participatifs sont mis en œuvre. Ils sont menés dans les terroirs pour comprendre les défis locaux et identifier les solutions, celles-ci pouvant être des mesures de conservation de l'eau et du sol, des activités de production de jeunes plants, de reboisement. Ces diagnostics permettent de hiérarchiser les problèmes, qui freinent le développement, et de proposer des plans d'aménagement et des plans annuels de mise en œuvre adaptés. Ces plans sont établis avec les communautés pour que les projets d'aménagement soient bien adaptés à leurs besoins et aspirations.

La phase de planification inclue également le suivi de la mise en œuvre ainsi que la mise à jour des activités définies dans les plans pour assurer que les interventions restent alignées avec les objectifs.

Cette approche méthodique et inclusive de la planification constitue un pilier du succès de *Asa Avotra Mirindra* afin que les impacts des interventions soient maximisés.

Fanorenana sy fanarenana : afa-pahasahiranana ny mpianatra ao amin'ny EPP Mangarivotra

Noho ny fandalovan'ny rivotsoza Dumako ny fiandohan'ny taona 2022 dia rava ny trano fianarana miisa 2 ao amin'ny EPP Mangarivotra, ao amin'ny fokontany Andranofeno, Fenoarivo Atsinanana antampon-tanàna.

Rava ny trano fianarana. Mpianatra taona voalohany ka hatramin'ny taona fahadimy miisa 600 mahery no mampiasa an'ireo trano fianarana roa ireo. Ankoatra izany dia mampiasa azy ireo ihany koa ny mpianatra ny CEG izay miisa manodidina ny 400 eo ho eo.

« *Nijaly izahay taty* », hoy ny Talen'ny Sekoly, Jaona Charles Honoré. « Efa ela no nihasimba tsikelikely ny tafon'ireo trano fianarana ireo. Ny faritra Analanjirofo koa iarahana mahalala fa be orana rahateo. Nandalo ny rivotsoza Dumako dia rava tanteraka ny tafon'ireo trano fianarana ireo. Ny tolàna moa dia nihintsana tsikelikely », hoy hatrany izy. Noho izany dia voatery nianatra tao anaty trano tsizarizary sy tsy misy tafo ireo mpianatra aman'arivony tao Andranofeno hatramin'ny faran'ny taona 2023 teo.

Voaarina ireo fotodrafitrasa ireo noho ny fisian'ny fandaharanasa Fanorenana/Fanarenana, izay manampy amin'ny famerenana amin'ny laoniny ireo tolotra fototra amin'ny alalan'ny fanarenana ireo fotodrafitrasa fototra (sekoly, teteana, hopitaly, ...) simba noho ny loza voajanahary. Afa-pahasahiranana noho izany ireo mpianatra sy ny raiamandreniny, ary ireo mpanabe.

Réhabilitation/reconstruction post-catastrophes : les élèves de l'EPP Mangarivotra soulagés

Après le passage du cyclone Dumako au début de l'année 2022, les deux bâtiments de l'EPP Mangarivotra, dans le fokontany Andranofeno, Fenoarivo Atsinanana ont été fortement endommagés.

Environ un millier d'élèves et de collégiens fréquentent ces deux bâtiments, dont 600 à l'EPP Mangarivotra, et 400 au CEG du même nom.

« *Nous avons beaucoup souffert* », raconte le Directeur de l'EPP Mangarivotra, Jaona Charles Honoré.

« *L'état des toits en plaques asphaltées se dégradait bien avant la venue de Dumako. De plus, la région Analanjirofo est connue pour son climat pluvieux. Suite au passage du cyclone Dumako, les toitures ont été fortement endommagées. Les pannes en bois sont toutes abimées* », a-t-il ajouté. Ainsi, les élèves ont été obligés de travailler dans des bâtiments délabrés jusqu'à la fin de l'année 2023.

Ces deux bâtiments ont pu être totalement réhabilités grâce au programme réhabilitation/reconstruction, qui contribue à rétablir la livraison des services sociaux de base grâce à la réhabilitation des infrastructures communautaires de base (écoles, ponts, hôpitaux, ...) endommagées par les catastrophes naturelles. Un immense soulagement pour les élèves et leurs parents, ainsi que pour les éducateurs.



Fanontaniana 3 ho an'i ...

ireo mpivady nanatontosa soratra faobe nokarakarain'ireo mpisitraky ny Vatsin'ankohonana teto amin'ny kaominina Antanimandry, Distrikan' Antsirabe II

3 questions à ...

trois couples mariés lors du mariage civil collectif initié par les bénéficiaires du Vatsin'ankohonana dans la Commune d'Antanimandry, District Antsirabe II

24 couples ont officialisé leur union à la commune d'Antanimandry, Antsirabe II, au cours du mois de juillet. Il s'agit de couples vivant en ménage en union libre, certains depuis plus de 15 an. Dans le cadre des « mesures d'accompagnement », les communautés bénéficiaires du programme Vatsin'Ankohonana sont sensibilisés au bien-être familial et éduqués à la citoyenneté. A cet effet et conscients de l'importance de disposer d'un registre de famille, les bénéficiaires se sont mobilisés et ont organisé un mariage civil collectif. Echanges avec certains d'entre eux...



RAKOTONANAHARY sy Joceline

1. Inona no naharisika anareo hisoratra ara-panjakana androany ?

J & L

Efa 16 taona no niarahanay mivady. Manan-janaka telo izahay nefa samy tsy misy misoratra amin'ny rainy avokoa izy ireo. Nahazo fanentanana teny amin'ny « Sehatra Mahaso » izahay mikasika ny fomba fitaizana ny zaza sy ny fitantanana ny tokantrano.

Izany no nahatsapanay fa manan-danja lehibe eo amin'ny fampianaran-janaka, izay miantoka tanteraka ny ho avin'izy ireo, ny fananana soram-piankohonana. Antony naharisika anay hiroso amin'ny fisoratana ara-panjakana izany.

E & L

Niaraka nandritra ny 5 taona izahay mivady, 1 sy 2 taona izao izy mianadahy zanakay. Zaza sary no iantsoan'ny fiaraha-monina azy ireo ary na te hanoratra ny zanakay amin'ny rainy aza izahay diatsy afaka satria tsy misy bokim-pianakaviana,



Julien sy Lovasoa Isabelle

na voatery manangana ireo zaza ny rainy. Manan-danja loatra eo imason'ny fiarahamonina ny fanatanterahina ny dingana maha mpivady ara-dalana. Tsy dia afaka nandray andraikitra firy teo amin'ny fiarahamonina misy anay izahay mivady noho ny fanaovanay tokantrano maso.

R & J

Nandritra ny 2 taona no nanaovanay mivady tokantrano maso. Ny olana ara-bola no tena antony tsy nirosoanay tamin'ny fanambadiana ara-panjakana. Sarotsarotra ihany koa ny fanavaozana ny kopia nahaterahan-drangahy satria efa veryhatrynyelailaytaratasynefailaina amin'ny fisoratana izany. Noho ny tsy fanananay soram-piankohonana



Mpivady 24 no niroso tamin'ny fisoratam-banambadiana teto amin'ny kaominina Antanimandry, Antsirabe II ny jolay lasa teo. Mpivady efa nanorina tokantrano maso avokoa izy ireo, misy ny efa mihoatry ny 15 taona niarahana. Ao anatin'ny tantsoroky ny fandaharanasa Vatsin'Ankohonana dia voantana amin'ny fanatsarana ny fiainam-pianakaviana ary beazina ho olom-pirenena feno ny vondrom-piarahamonina. Izany indrindra ary ny fahatsapana fa zava-dehibe ny fananana soram-piankohonana no nahatonga ireo mpisitrika hifanentana ka nikarakara soratra faobe. Tafatafa fohy nijanaovana tamin'ireo mpisitrika ...



Edmond sy Lydia

anefa dia misoratra amin'ny reniny irery ireo zanakay. Tamin'ity soratra faobe nokarakarain'ny mpisitrazy ny Vatsin'ankohonana ity, nihena ny vola naloha teo amin'ny fitadiavana ny kopia sy ny fikarakarana ny taratasy rehetra nilaina tamin'ny fisoratana.

1. Qu'est-ce qui vous a poussé à vous marier civilement aujourd'hui ?

J & L

Cela fera maintenant 16 ans que nous vivons ensemble. Nous avons trois enfants qui ne portent pas tous le nom de leur père. Durant les « *espaces de bien-être* », nous avons appris les bonnes pratiques dans l'éducation de nos enfants ainsi que pour la bonne gestion du ménage. Ces sensibilisations qu'on a reçues nous ont permis à tous les deux de réaliser à quel point il était important dans l'éducation des enfants, qui est la garantie de leur avenir, de disposer d'un livret de famille, raison pour laquelle nous nous sommes mariés civilement.

E & L

Nous sommes en union libre depuis 5 ans, nos enfants ont 1 et 2 ans. Dans notre communauté, on les appelle « les sans-papiers » car ils ne portent pas le nom de leur père. Mon mari est obligé de les adopter pour pouvoir leur donner son nom vu qu'on n'a pas encore de livret de famille. Nous n'avons pas pu prendre toutes nos responsabilités au sein de notre communauté car dans la société, réaliser toutes les étapes du mariage est très important.

R & J

Cela fait 2 ans que nous sommes ensemble. Nous ne nous sommes pas mariés civilement en raison de problème financier. En effet, la copie de l'acte de naissance de mon mari s'est perdue depuis longtemps, et la renouveler s'avère onéreux, alors que celle-ci est indispensable pour le mariage civil. Grâce ce mariage civil collectif organisé par les bénéficiaires du Vatsin'ankohonana, les dépenses liées à la recherche de la copie d'acte de naissance et des autres paperasses

utiles sont devenues moindres

13 autres fokontany. C'était un peu nouveau pour moi, mais il y avait une bonne ambiance générale. Des liens d'amitié se sont créés entre les participants et nous nous sommes promis de faire de notre mieux pour lutter ensemble contre la vulnérabilité. Vraiment merci à Vatsin'Ankohonana !

2. Amin'ny maha mpivady ara-dalana anareo ahoana ny fahitanareo ny ho avinareo ?

J & L

Tohatra niakarana sy tanana nanosika anay ho tafita toy izao ireo fahalalana azonay tamin'ny Vatsin'ankohonana. Efa mahavita mihatrika tsara ny fianana izahay izao. Ny hahatafitra ny zanakay amin'ny fianarana ka tsy ho sahirana intsony no tena imasoanay mivady izao. Izay indrindra moa no nahatonga anay hanao ny dingana rehetra haha-mpivady

ara-dalana anay. Ankoatra izay dia tsy maintsy hanangana trano ho lova ho an'ny zanakay izahay ary mikasa ny hiroso amin'ny mariazy ara-pinoana indray.

E & L

Mbola kely ny zanakay izao ka ny fampidirana azy ireo any an-tsekoly rehefa tonga taona no tena himasoanay mivady. Taranaka tafita no tena irinay. Manomboka mandray ny adidy rehetra manandrify anay eo amin'ny fiarahamonina amin'izay izahay amin'izao amin'ny maha mpivady ara-panjakana anay, ohatra amin'izany ny fandoavana adidy.

R & J

Ny ho avin'ireo zanakay no tena tsinjovinay. Ny fanoratana ny anaran'izy ireo ara-dalana amin'ny rainy noho izany no vaindohan-draharahanay mivady izao.

2. Comment envisagez-vous votre futur en tant que couple marié aux yeux de la loi ?

J & L

Vatsin'ankohonana nous a conduits jusqu'ici, en nous apportant des connaissances et des pratiques positifs. Nous sommes maintenant indépendants dans les différents domaines. Assurer l'avenir de nos enfants est désormais notre priorité, raison pour laquelle nous avons décidé de franchir toutes les étapes pour officialiser notre union selon la loi. Nous prévoyons également de construire une maison pour nos enfants et de célébrer notre mariage religieux.

E & L

Nos enfants sont encore petits, les inscrire à l'école quand ils seront en âge d'y aller est notre priorité. Nous voulons vraiment une descendance qui réussit. Nous commençons désormais à assumer toutes les responsabilités auxquelles nous sommes confrontés dans la société en tant que couple civil, comme le paiement des impôts, par exemple.

R & J

L'avenir de nos enfants est notre priorité. Enregistrer les enfants au nom de leur père est primordial pour nous.

3. Hafatra ho an'ireo mbola tsy nahatanteraka ny sora-panambadiana ara-panjakana nefa efa ela niarahana ?

J & L

Ilaina tokoa eo amin'ny fikarakarana ny taratasin'ny zanaka ny fisoratan'ny ray aman-dreny ara-panjakana. Manalany maha zaza sary azy izany fa manamora ihany koa ny fikarakarana ireo taratasy maro isan-karazany, toy ny eo amin'ny sehatry ny fampianarana, na koa ny eo amin'ny sehatry ny ara-pinoana, ohatra amin'ny fandraisana ho mpandray fanasan'ny Tompo.

E & L

Zava-dehibe eo amin'ny fiarahamonina malagasy ary ilaina amin'ny andavan'androm-piainana ny soram-piankohonana. Modely ho an'ny taranaka fara mandimby ny olon-dehibe. Ny olona miditra ny tokantrano dia tokony ho matotra sy hahaleo tena. Porofon'ny iray mivaingana hanehoana izany ny

fisoratam-panambadiana.

R & J

Ny ho avin'ny zaza no tokony ho banjinina. Mba hampanan-danja ny fiarahana eo imason'ny fiaraha-monina sy ny fianakaviana dia tokony hiroso amin'ny dingan'ny fisoratana ara-panjakana. Fanehoana ny fahaleovan-tena izany.

3. Un message pour ceux qui n'ont pas encore officialiser leur union devant la loi acte de mariage mais qui sont ensemble depuis longtemps ?

J & L

Le mariage civil des parents facilite l'obtention des documents utiles pour les enfants dans divers domaines, entre autres scolaire ou religieux. Nous sommes issus d'une famille très religieuse, il est important pour nous par exemple d'être accepté dans la liste des personnes qui peuvent recevoir la communion.

E & L

Les personnes voulant fonder un foyer doivent être matures et indépendants, le mariage civil en est une preuve concrète. Le mariage civil revêt une très grande importance au sein de la communauté mais surtout pour le quotidien des couples.

R & J

Il faut veiller à l'avenir des enfants. Afin de donner de l'importance à la relation aux yeux de la société et de la famille, il est primordial de procéder au mariage civil. C'est une expression de l'indépendance du couple.

Ny fankatoavana ampahibemaso ataon'ny fiarahamonina ho fangaraharan'ny fitiliana ireo mpisitraky ny fandaharana Vatsin'Ankohonana

Ny *Vatsin'Ankohonana*, fandaharanasa fiahiana mpiara-belona hanohanana ireo ankohonana marefo indrindra, dia mifototra amin'ny fitiliana eny anivon'ny vondrom-piarahamonina. Maro ny dingana lalovana alohan'ny hamoahana ny lisitra faran'ireo mpisitraka mba iantohana ny fahamarinan'ny fitiliana

Dieny fanombohana dia nisy ny fanentanana sy fampahafantarana nanetsehana ireo mpiray monina. Misoratra anarana ireo ankohonana liana te hisitraka, izay dingana arahin'ny fankatoavana voalohany. Avy eo, adihadiana isan-tokantrano izy ireo, ka ny tahirin-kevitra voaangona amin'izany dia kirakiraina mba handaharana azy ireo ka handrafetana ny lisitr' ireo izay mety ho mpisitraka.

Tanterahina isaky ny fokontany ny fankatoavana ampahibemaso, izay dingana farany no sady lehibe. Tanjona ny hisian'ny fangaraharana tanteraka ary ahafahana miantoka fa noeken'ny mpiray monina sy ara-drariny ny mpisitraka tsirairay. Asaina handray anjara mandritra ny fankatoavana ampahibe-maso avokoa ny mpiray monina rehetra. Antsoina eo anatrehan'ny fokonolona ireo olona ao anaty lisitra, ka izy ireo no miara mifidy, "Eny" na "Tsia", raha mendrika ny hisitraka ny *Vatsin'Ankohonana* tokoa ireo ankohonana. Ity fomba fitiliana ity dia manome antoka fa tena ireo ankohonana tokony hisitraka tokoa no ho mpisitraka no sady mampandray andraikitra ireo vondrom-piarahamonina amin'ireo dingana fitsongana. Na izany aza, misy fetrany ihany ity fankatoavana ity indraindray noho ny tahotra sy ny tsy fahavononana eo amin'ireo mpiray monina hanondro ireo izay tsy tokony ho voaray ao anatin'ny fandaharanasa.

Tsiahivina fa ny fandaharanasa *Vatsin'Ankohonana* dia mikendry manokana ireo ankohonana marefo, manan-janaka 0 ka hatramin'ny 14 taona, mba hahafahan'izy ireo mandefa ny zanany any amin'ny sekoly ambaratonga fototra sy manatsara ny fiainany amin'ny fomba maharitra.



© FID / Jechia Rangitiana

La validation communautaire pour un ciblage en toute transparence du programme Vatsin'Ankohonana

Vatsin'Ankohonana, un programme de protection sociale pour soutenir les familles les plus vulnérables, repose sur un processus de ciblage communautaire. Avant la publication finale de la liste des bénéficiaires, plusieurs étapes clés sont franchies pour garantir l'intégrité du processus.

Dès le début, une campagne de sensibilisation et d'informations est lancée pour mobiliser la communauté. Les familles intéressées s'inscrivent d'elles-mêmes, étape suivie par une première validation. Ensuite, une enquête est menée au niveau des ménages, dont les données recueillies sont analysées et scorées pour établir une liste préliminaire des bénéficiaires potentiels.

La validation communautaire, étape finale et cruciale, se déroule dans chaque fokontany. Elle vise une transparence totale et permet de s'assurer que chaque bénéficiaire est légitimement choisi par la communauté elle-même. Lors de cette validation, toute la population est invitée à participer. Les personnes inscrites sur la liste sont appelées devant l'assemblée et les membres de la communauté décident, par un vote de « *Oui* » ou de « *Non* », si le ménage mérite de bénéficier du programme. Ce mécanisme permet d'assurer que le programme profite véritablement à ceux qui en ont le plus besoin, mais également d'impliquer activement la communauté dans le processus de sélection. Néanmoins, les limites de cette validation résident parfois dans la peur ou le manque de volonté des communautés à signaler ceux qui ne devraient pas être inclus dans le programme.

Rappelons que le programme *Vatsin'Ankohonana* cible spécifiquement les familles les plus pauvres et vulnérables, ayant des enfants entre 0 et 14 ans, pour qu'elles puissent scolariser leurs enfants au niveau primaire et améliorer durablement leurs conditions de vie.

Tsimbina : Fandaharanasa noho ny hamehana manohana ireo ankohonana marefo manoloana ny fiakaran'ny vidim-piainana sy amin'ny fampianaran-janaka

Manoloana ny fiakaran'ny vidim-piainana, ny governemanta malagasy dia nanao ny fandaharanasa " *Tsimbina* " mba hanohanana ireo tokenrano tena marefo. Mikendry, amin'ny fotoana fohy, ny hanalefaka ny voka-dratsin'ny fidangan'ny vidim-piainana, hanampy amin'ny fampianarana ny ankizy ary hanatsara ny fiainan'ireo mpisitraka ny fandaharanasa.

Nanomboka ny volana mey 2024 ny *Tsimbina*. Tokenrano marefo miisa 657 000, miparitaka amin'ireo distrika 119 amin'ireo faritra 23 eto Madagasikara, no ho tohanana amin'izany. Ny ankamaroan'izy ireo dia mipetraka eny amin'ny faritra an-tanan-dehibe (53%)

ary ny hafa (47%) dia eny ambanivohitra.

Ny mpisitraka dia notsongaina amin'ireo tokenrano tena marefo any amin'ireo faritra voakasika mafy amin'ny fiakaran'ny vidim-piainana. Ireo mpisitraka dia tsy maintsy mahafeno ireo fepetra takiana, anisan'izany ny fisoratana an-tsitrabo eny anivon'ny fokontany, ny fifantenana mialoha ataon'ny Komity mpiahy ny mpiara-belonan ary ny fankatoavan'ny fokonolona ampahibemaso aorian'ny fanadihadiana. Noho ny entimananana voafetra dia voafetra ihany koa ny ankohonana afaka misitraka. Ankoatra izay, ireo tokenrano efa misitraka ireo fandaharanasa toy ny Vatsin'Ankohonana, Asa Avotra Mirindra, Mijoro ary Milofa dia tsy afaka misitraka ny *Tsimbina*.

Tsimbina dia manohana ireo ankohonana marefo hanarina sy hanatsara ny fiainany. Mahazo fanentanana ireo mpisitraka mba hampiroborobo ireo fihetsika miabo manatsara ny fiainam-pianakaviana, manohana ny fanabeazana ny ankizy, manosika ny fanjarian-tsakafo ary mampitombo ireo loharanom-bola. Zava-dehibe ny fandraisan'ireo mpisitraka anjara amin'ireo fanentanana ireo satria manampy amin'ny fivoaram-piainany ary miantoka ny fandraisany ireo vatsy ara-bola.

Ny fidirana ho mpisitraka ny *Tsimbina* sy ireo hetsika rehetra tanterahana ao anatin'ny fandaharanasa dia maimaimpoana avokoa. Misy ny rafitra filankevitra natao ho an'ny rehetra izay handraisana ireo fitarainana eny anivon'ny fiarahamonina.

Tsimbina dia fandaharanasa natao hiarenana amin'ny voina mba hanohanana vonjimaika ireo ankohonana marefo voakasika mafy tamin'ny fiakaran'ny vidim-piainana. Izy dia manampy amin'ny fanamafisana ny fahafahan'ireo vondom-piarahamonina hatrika tranga sarotra. Ny fandaharanasa dia arindran'ny Ministeran'ny mponina sy ny firaisankina, vatsian'ny Banky iraisam-pirenena vola ary tanterahin'ny FID - Fonds d'Intervention pour le Développement.



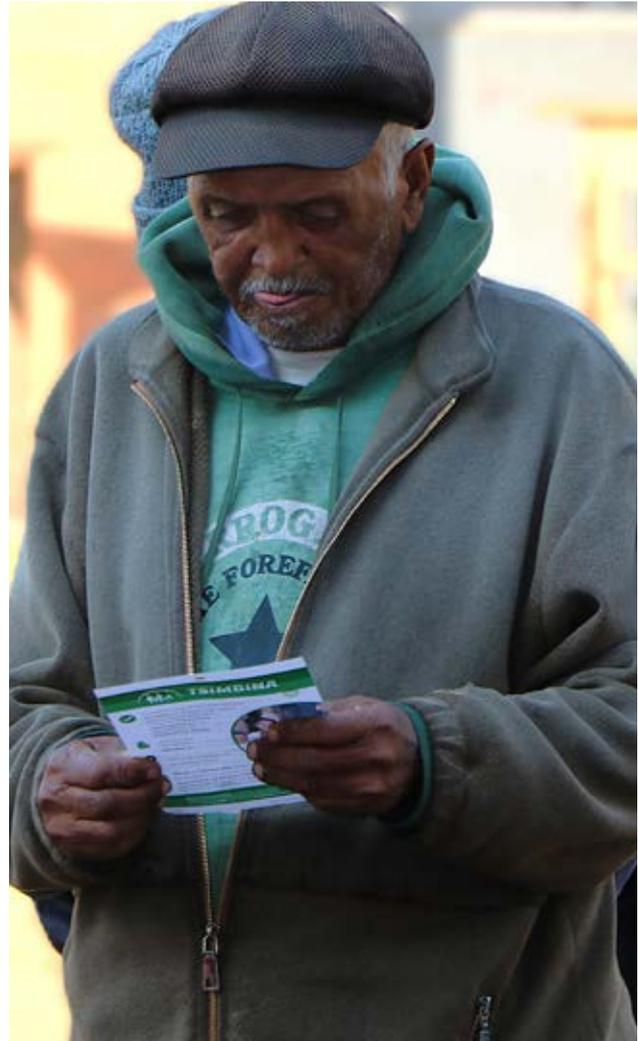


Tsimbina : Le programme d'urgence pour soutenir les familles vulnérables à faire face à l'inflation et à maintenir la scolarisation de leurs enfants

Face à la montée des coûts de la vie, le gouvernement malagasy a lancé le programme " *Tsimbina* " pour soutenir les ménages les plus vulnérables. Ce programme vise à atténuer, sur le court terme, les effets de l'inflation, à encourager la scolarisation des enfants, et à améliorer la qualité de vie des familles bénéficiaires.

Lancé depuis mai 2024, *Tsimbina* apportera son soutien à 657 000 ménages répartis à travers les 119 districts des 23 régions de Madagascar, avec une majorité dans les zones urbaines (53%) et les autres en milieu rural (47%). Les bénéficiaires sont sélectionnés parmi les ménages les plus vulnérables, résidant dans les zones les plus affectées par l'inflation. Ceux-ci doivent remplir les critères d'éligibilité, notamment une inscription volontaire au niveau des fokontany, une pré-sélection par les Comités de Protection Sociale (CPS) et une validation communautaire après enquête. Cependant, en raison des ressources limitées, le programme ne peut inclure tous les ménages. Par ailleurs, les ménages déjà bénéficiaires d'autres programmes sociaux de longue durée, tels que *Vatsin'Ankohonana*, *Asa Avotra Mirindra*, *Mijoro*, *Milofo*, ne seront pas éligibles pour bénéficier de *Tsimbina*.

Tsimbina accompagne les ménages bénéficiaires à se rétablir et à améliorer leur qualité de vie. Des séances de sensibilisation sont dispensées aux bénéficiaires pour promouvoir des pratiques visant à améliorer le bien-être familial, favoriser l'éducation des enfants, encourager



une meilleure nutrition et augmenter les sources de revenus. La participation des bénéficiaires à ces sessions de sensibilisation est essentielle pour leur progression et conditionne l'octroi des appuis financiers.

L'adhésion à *Tsimbina* ainsi que les différentes activités liées à sa mise en œuvre sont totalement gratuites. Un mécanisme de conseil et d'assistance est également accessible à tous pour recueillir les préoccupations de l'ensemble des communautés (assistance, plaintes...).

Tsimbina est un programme de réponses aux crises pour soutenir temporairement les ménages vulnérables les plus affectés par l'inflation. En tant que tel, il contribue à renforcer la résilience des communautés aux chocs supplémentaires. Le programme est coordonné par le Ministère de la Population et des Solidarités, financé par la Banque mondiale, et mis en œuvre par le FID – Fonds d'Intervention pour le Développement.

Aogositra 2024



TSIMBINA

TSIMBINA

Amin'ny fotoana ilàna, amin'ny toerana mety...

Raiki-tampisaka amin'ny fiainana andavanandron'ny fianakaviana malagasy ny fahasahiranana.

Ny fiahiana izay hoentin'ny ny fandaharanasa Tsimbina dia isan'ireo fandraisan'andraikitra tena ilain'ireo marefo.

"Tsy mampino !" lo no teny tokana naloaky ny vavan'ny mpahazo tombontsoa iray raha nahita ny anarany tao anatin'ny lisitra naranty tao amin'ny Fokontany Antanambao tao Taolagnaro. Naneho ny hafaliany sy ny fahamaivanana tsapany, tamin'ny tsiky kely sy sento lalina, ilay ramatoa lehibe iray, any ho any amin'ny dimampoko taona any. Nisinda teo ny ahiahiny rehefa tsapany fa hanohana azy ny Tsimbina.

Tsara fahatongavana tokoa ireo tantsoroka sy vatsy ara-bola amin'ity fandaharanasa ity. Miharatsy ny toe-draharaha ara-tsosialy sy ara-toekarena ary miakatra ny vidim-piainana. Tsy azo ihodivirana anefa ny filàna ao an-tokantrano, ny adidy aman'andraikitra, indrindra amin'izao vanim-potoana ankatoky ny fidiran'ny mpianatra izao.

" Tsy maintsy nampadeferiko ny zanako faravavy tamin'ny taom-pianarana lasa teo satria tsy naharaka intsony ny enti-manana. Tsy maintsy ireo zokiny roa izay efa any amin'ny kilasy ambony kokoa aloha no nampanoizana fianarana ", hoy ny fitantaran'i RALAINANDRASANA Hariniaina, reny tokan-tena monina eny Ampahibe. " Ho afaka hiverina an-tsekoly amin'izay ankehitriny ny zanako vavy, toy ny ankizy rehetra mitovy taona aminy nohon'ny fisian'ny Tsimbina ", hoy hatrany ny fanazavan'ity

mponin'Antananarivo renivohitra ity. Izany no vokatra tadiavin'ity fandaharanasa fiahiana ara-tsosialy ity.

"Ny fianarana no lova tsara indrindra". MAROVAVY Viviane, tahaka ireo mpahazo tombontsoa maro hafa, dia namerina io teny io tamim-pitsikiana sy feno fahatokiana. Avy ao amin'ny Fokontany Andremaky ao Sakalalina Ihosy izy, ary nanapa-kevitra ihany koa ny hilofo ho an'ny ho avin'ny zanany.

Saika endrika mampiseho hafaliana nitovitovy tamin'izany avokoa no hita teny amin'ny tavan'ireo mpahazo tombontsoa rehetra nandritran'ny dingana voalohany tamin'ny Fandaharanasa. Nahatsàpa fa voafantina manokana tao anatin'ny maro izy ireo, satria i Tsimbina dia natao tokoa ho sitrahin'ireo tena sahirana irery ihany.



Tantsoroka : Fomba iray hampivoarana ny tokantrano

Ireo tantsoroka omena mandritry ny fanatanterahana ny fandaharanasa dia manabe. Maro ireo lohahevitra vohizina amin'izany, toy ny : voka-dratsin'ny fanambadiana aloha loatra, ny fitantànana ny vola ao an-tokantrano, ireo zo fototra sy ny maha olom-pirenena, sns.

I Pelamasy, renim-pianakaviana 49 taona, dia mitantara ireo voka-tsoa azony tamin'ny tantsoroka tao Benenitra : *" Tsy tena nahafantatra ny loza ateraky ny fanambadiana aloha loatra aho taloha. Ankehitriny dia fantatro fa mety hisy fiantraikany amin'ny fahasalamana sy ny hoavin'ny tovovavy izany. Manampy anay handray fanapahan-kevitra tsara ho an'ny zanakay izany fampianarana izany".*

Tsy azo lavina ny maha zava-dehibe ny tantsoroka. Na izany aza, ny fahombiazany dia miankina ihany koa amin'ny fahai-za-manaon'ny mpanentana : fahafehezana ny fampianarana ireo olon-dehibe, fanaovana fihetsika sady mahaliana no mampianatra. Sarotra tokoa ny misarika ny sain'ireo mpisitraka

hanaovana ny hetsika fanairana noho izy ireo tsy nandia fianarana firy amin'ny ankapobeny.

Anisan'ny tantsoroka tsy hay adinoina ohatra, ny fampianarana ny fitantànana ny teti-bola ao an-tokantrano izay nataon'ny mpanentana iray. Nofintininy tao anaty teboka 5, naseho tamin'ny rantsantanana 5 izany, ary afaka averina ao anatin'ny 5 segondra monja. Tafita tokoa ny hafatra, rehefa nanontaniana i ANDRIANJATOVOSON Hanitriina momba ny zavatra voarainy dia afaka namerina fa *"Mila manara-maso tsara kokoa ny tetibolako aho mba ahafahako miantoka ny fianaran'ny zanako."*

Raha fintinina, ny tantsoroka dia mampianatra fahaiza-miaina sy fomba fanao ho amin'ny fihatsaram-piainana, izay hitondra ho any amin'ny fampandrosoana sy fampivoarana ara-piara-hamonina maharitra.

TSIMBINA

Fanombohany :

13 jolay 2024 : Betioky.

Jolay 2024 :

84% : fahatontosan'ny tapany voalohany

500 175 ankohonana nisitraka ny vatsy sy ny tantsoroka

Ny ho avy :

156 825 ankohonana hisitraka ny vatsy sy ny tantsoroka

Tanjona :



657 000

ankohonana



23

faritra

119

distrika

Fanadihadiana ...

Andaza Georgia Hanitriniaina

Mpisitraka avy amin'ny Fokontany Tsiengenaea, Kaominina ambonivohitr'i Toliara.

"Tsimbina, fanilon'ny fanantenana ho ahy sy ny zanako"



Inona ny asa fivelomana ataonao ?

Mivarotra voanjo no tena ataoko ary miady mady isan'andro aho mba hamelomana ny fianakavina keliko. Indraindray aho dia miasa manao raharaha, izay mety ho vitako noho ny fahasembanako, any amin'ny tokantranon'ireo mpiara-monina amiko. Fomba iray entin'izy ireo manampy ahy amin'ny famelomana ireo zanako telo izany.

Nanao ahoana ny fihetseham-pnanao rehefa fantatrao fa ho isan'ireo mpisitraka Tsimbina ianao ?

Sarotra ho ahy tokoa ny mikatsaka

izay mahasoana noho ny toe-batako tsy tomombana ary entiko amin'ny androm-piainana rehetra izany. Ankehitriny nefa dia namelom-panantenana ahy ny fahazoako fanohanana ahafahako manatsara ny fiainako.

Fanantenana hoy ianao ? Afaka manome fanazavana misimisy kokoa ho anay ve ianao ?

Ny tantsoroka no tena nahaliana ahy indrindra satria afaka manampy ahy amin'ny fiainako. Marina fa efa afaka mamaha, na dia amin'ny ampahany, ny olako ihany aza ny tohana izay azoko, fa ny tena mahafaly ahy dia ny fahatsapako fa misy fanantenana hanana ho avy tsara kokoa ny zanako.

Inona no tena nanamarika anao tamin'ireo tantsoroka na ny fandaharanasa Tsimbina ?

Ny maha zava-dehibe ny fanabeazana. Manana zo hianatra ny ankizy ary fantatro izao fa ilaina ny mandefa azy ireo any an-tsekoly sy hifanerasera amin'ny namany. Afaka miantoka ny fianaran-janako aho izao noho ny fisian'ny Tsimbina, ary ny fianarana no fanalahidin'ny fiainana.

Ressource

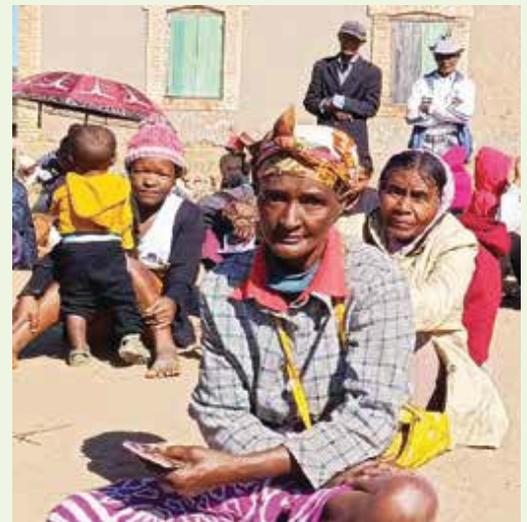
Teboka 5 : fitatanam-bolan'ny ankohonana

Manana rantsana 5 aho

- 1 Esoriko ny trosa
- 2 Jereko ny vola miditra
- 3 Lanjalanjaiko ny vola mivoaka
- 4 Manao tahiry aho
- 5 Ampianarako ny zanako



« Tsy afa-misaraka amin'ireo asa fiahiana mpiara-belona ny fantantera-hana ireo hetsika fampivoarana miendrika tantsoroka iantohana ny fiovam-pihetsika miabo » .



« Azo ampiarina avokoa ireo lohahevitra noresahina nandritra ny tantsoroka ho anay mpisitraka. Fa ny tena voaraino ary ho ataoko laharam-pahamehana dia ilay sakafao ara-pahasalamana ho an'ny zafikeliko izay taizaiko » .

Rivolalao Romualde, fokontany Ambohimena, Kaominina Andaingo, Distrikan'i Moramanga, faritra Alaotra Mangoro.



Août 2024

Bulletin d'information



TSIMBINA

Focus Tsimbina

Au bon moment, au bon endroit ...

Les difficultés font partie du quotidien des familles malgaches. Pour les plus vulnérables, le programme Tsimbina représente une intervention essentielle.

« *Incredible !* » C'est le seul mot qu'a pu sortir une bénéficiaire en voyant son nom sur la liste affichée au Fokontany Antanambao à Taolagnaro. La quinquagénaire frappée de stupeur a exprimé sa joie et son soulagement par un léger sourire et un profond soupir. Une bonne partie de ses soucis s'est évaporée lorsqu'elle a réalisé qu'elle allait être soutenue par Tsimbina.

À l'échelle nationale, le premier accompagnement et le premier transfert prévus dans le cadre de ce Programme sont particulièrement bienvenus en cette période. La situation socio-économique se détériore et l'inflation s'élève. Cependant, les nécessités, les devoirs et obligations restent inévitables, surtout à l'approche de la rentrée scolaire.

« *J'ai dû sacrifier ma benjamine l'année dernière car je n'avais plus les moyens. Il fallait privilégier ses deux aînés déjà dans des niveaux plus avancés* », partage RALAINANDRASANA Hariniaina, mère-célibataire domiciliée à Ampahibe. « *Maintenant, ma fille pourra retourner à l'école comme tous les autres enfants de son âge. Cela grâce à Tsimbina* » précise cette jeune tananarivienne. C'est l'effet recherché par ce programme de protection sociale.

« *Ny fianarana no lova tsara indrindra* » (L'éducation est le meilleur héritage). MAROVAVY Viviane, comme plusieurs bénéficiaires, reformule ce dicton avec un sourire confiant. Originaire du Fokontany Andremaky à Sakalalina Ihosy, elle a décidé également de tout miser sur l'avenir de ses enfants.

Presque la même expression a été observée sur le visage de chaque bénéficiaire pendant la première phase du Programme. Toutefois, ils ont été sélectionnés parmi d'autres, car Tsimbina s'assure de privilégier réellement les plus nécessiteux.



MACC : Un outil important pour un ménage épanoui

Un des aspects marquants des mesures d'accompagnement (MACC) pour Tsimbina est l'éducation. Toutefois, selon les caractéristiques de chaque Fokontany, d'autres thématiques essentielles telles que les conséquences du mariage précoce, l'économie familiale, les droits humains ou encore la citoyenneté, etc. ont été au programme. Pelamasy, une mère de famille de 49 ans témoigne de l'impact positif des MACC dispensées à Benenitra : « *Avant, je n'étais pas vraiment consciente des dangers du mariage précoce. Grâce aux sensibilisations, j'ai appris à quel point cela peut affecter la santé et l'avenir des jeunes filles. Les informations reçues nous aideront à prendre des décisions éclairées pour nos enfants* ».

L'importance de ces MACC sont indéniables. Toutefois, l'efficacité de ces séances dépend surtout du savoir-être et du savoir-faire des animateurs : Être un bon andragogue et dispenser des activités à la fois ludiques et pédagogiques

s'imposent. En effet, c'est tout un travail de capter l'attention des cibles qui sont, pour la plupart, des personnes adultes dont le niveau scolaire est très faible.

Une animation observée comme étant l'une des plus mémorables, à titre d'exemple, résume la gestion budgétaire d'un ménage en cinq points, avec les cinq doigts, et en quelques cinq secondes. Et le message est passé. ANDRIANJATOVOSON Hanitriniaina, interrogée sur ce qu'elle a pu retenir de sa première séance MACC a relaté ce qu'il fallait : « *Il faut que j'adopte une meilleure gestion de mon budget pour assurer la scolarisation de mes enfants* ».

En somme, les MACC proposent des attitudes et actions pour renforcer l'autonomie et améliorer les conditions de vie des ménages. Ils conduisent vers le développement et l'épanouissement social durable.

Les Horizons TSIMBINA

Lancement :

13 -juillet- 2024 : à Betioky.

Situation fin Août :

84% : réalisation première phase

500 175 ménages bénéficiaires des accompagnements et du transfert

Prochainement :

156 825 ménages recevront leurs premiers accompagnements et transferts

A la fin :



657 000 ménages



23 Régions **119** Districts

Zoom sur...

Andaza Georgia Hanitriniaina

Bénéficiaire du Fokontany Tsiengenaea, Commune Urbaine de Tuléar.

« TSIMBINA » représente une lueur d'espoir pour moi et mes enfants



Que faites-vous dans la vie ?

Je lutte quotidiennement pour subvenir aux besoins de ma petite famille. Je vends des cacahuètes habituellement. Mais parfois, mes voisins me proposent quelques tâches ménagères que je suis capable de faire avec mon handicap, et en contrepartie, ils me donnent un peu d'argent. C'est surtout une manière assez modeste de m'aider à nourrir mes trois enfants.

Et quel sentiment avez-vous ressenti lorsque vous avez su que vous allez être bénéficiaire ?

Voyez-vous, je vie avec la pire des conditions. Handicapée à vie, courir après les opportunités m'est juste impossible. Mes chances pour trouver un travail est moindre en étant scotchée sur mon fauteuil roulant. De là, l'idée de recevoir un soutien pour améliorer ma situation m'a rempli d'espoir.

Espoir ? pouvez-vous nous apporter quelques éclaircissements ?

En fait, ce sont les mesures d'accompagnement, pouvant durablement m'aider dans ma vie, qui m'ont le plus intéressée. Certes, le transfert pouvait déjà résoudre une partie de mes problèmes. Mais je le vois surtout aussi comme un soutien en l'espoir d'un avenir meilleur pour mes enfants.

Qu'avez-vous retenu des séances « Mesures d'accompagnement » et de l'ensemble du Programme Tsimbina ?

L'importance de l'éducation. Les enfants ont droit à la scolarisation. Et je connais maintenant la nécessité de les envoyer s'asseoir sur les bancs des écoles, et côtoyer leurs compairs dans les cours de récréation. Je peux inscrire mes enfants à l'école dès maintenant grâce à Tsimbina, car c'est la clé pour une vie meilleure.

Ressource

Le budget familial en 5 points

Activité proposée par un animateur MACC

J'ai cinq doigts.

- 1 Je paie mes dettes ;
- 2 j'évalue mes économies ;
- 3 je gère bien mes dépenses ;
- 4 afin que je puisse épargner ;
- 5 pour scolariser mes enfants.



“ Composantes inséparables des programmes de protection sociale, les mesures d'accompagnemen visent à changer les comportements des ménages bénéficiaires et à élever leur niveau de vie.”



« Toutes les thématiques ayant fait objet de sensibilisation pendant les MACC sont intéressantes. Mais je vais adopter en priorité l'alimentation saine et équilibrée pour le bien-être de mon petit fils ».

Rivolalao Romualde, fokontany Ambohimena, Commune Andaingo, District de Moramanga,



« Noho ny fanabeazana ara-bola noraisiko dia afaka nampitombo ny loharanom-bolako aho »



© FID / Sitiraka Airmée



« Ireo fidiram-bolako roa ireo no miantoka ny fampianarako zanaka sy iantohako ny fitsaboana arahiko. Ny fanabeazana ara-bola dia nitarika ahy hahay handanjalanja ny fandaniako mitaha amin'ny vola miditra amiko »

Noho ny fanabeazana ara-bola voarainy tamin'ny fandaharanasa *Fiavota*, dia mahay mitantana ny vola miditra aminy i Nargeline.

Manana loharanom-bola roa tsy mifampiankina izy. Etsy andaniny, miompy kisoa vavy izy ka mivarotra ireo zanakisoa isaky ny teraka, ary mitazona iray mandra-pahalehibeny ho ampiterahina indray. Etsy ankilany, mividy langosta amin'ny mpanjono izy ka mivarotra izany lafolafo kokoa eo amin'ny mpiaramonina aminy.

RAFANOMEZANTSOA Nargeline, mpisitraka ny *Fiavota*, kaominina Manantenina,

« Grâce à l'éducation financière que j'ai reçue, j'ai multiplié mes sources de revenus »

« Avec mes deux sources de revenus, j'assume entièrement la scolarité de mes enfants et mes soins médicaux. L'éducation financière me sert de balise pour équilibrer mes dépenses par rapport à mes revenus »

Grâce à l'éducation financière reçue dans le cadre du programme *Fiavota*, Nargeline a su gérer ses gains. Elle mène deux activités indépendantes. D'un côté, elle élève des truies, ce qui lui permet de vendre les porcelets à chaque naissance, en ne gardant qu'une seule pour l'engraisser jusqu'à l'âge adulte afin d'avoir de nouveaux petits à vendre.

D'un autre côté, elle rachète des langoustes auprès des pêcheurs et les revend plus chers aux villageois.

RAFANOMEZANTSOA Nargeline, Bénéficiaire du *Fiavota*, commune Manantenina,



Fanontanianao ?

Inona ny atao hoe Fiahiana mpiara-belona ?

Ny fiahiana mpiara-belona dia fitambaran'ireo tolotra samihafa, avy amin'ny Governemanta sy ireo mpiaramiombon'antoka, hahafahana mitsinjo sy miaro ny fototra maha-olona ary ny toe-karen'ny ankohonana, manoloana ireo hambana sy ny faharefoana.

Ny fiahiana mpiara-belona dia haraton'aina mandray anjara amin'ny fihatsaram-piainana, miseho amin'ny endrika samihafa toy ny : tantsoroka, fiofanana, asa tana-marô, vatsy ara-bola.



Manao ahoana ny endrika isehoan'ny fiahiana mpiara-belona eto Madagasikara ?

Miseho amin'ny endrika roa ny fiahiana mpiara-belona eto Madagasikara : Ny fiahiana mpiara-belona misy fandraisan'anjara ara-bola hataon'ny mpisitrika sy ny fiahiana mpiara-belona tsy misy fandraisana anjara hataon'ny mpisitrika.

Ireo endrika roa ireo dia samy mikendry ny fihatsaram-piainana, hiantohana fari-piainana mendrika ary mampiroborobo ny fampiatiana eo amin'ny fiarahamonina ho an'ny rehetra.

Vos questions ?

Qu'est-ce que la Protection Sociale ?

La protection sociale englobe un ensemble de politiques, de programmes et de mécanismes instaurés par le gouvernement et d'autres intervenants pour garantir le bien-être, la sécurité économique, ainsi que la protection des individus et des ménages contre les risques et les vulnérabilités. Son objectif est de fournir un filet de sécurité économique aux citoyens, en protégeant et en améliorant leur capital humain à travers divers types de soutiens, notamment financiers, en nature et en services.



Comment se présente le système de protection sociale à Madagascar ?

Le système de protection sociale à Madagascar se présente sous deux formes : la protection sociale contributive et non-contributive.

La protection sociale contributive est associée aux prestations liées à l'emploi et le versement d'une cotisation, tandis que la protection sociale non-contributive est destinée à soutenir ceux qui ne peuvent pas cotiser de manière adéquate ou qui ont des besoins d'assistances spécifiques. La PS non-contributive est destinée spécialement aux familles les plus pauvres et vulnérables.

Les deux formes de protection sociale visent à réduire la pauvreté, à garantir un niveau de vie décent et à promouvoir l'inclusion sociale pour tous.

Hita tany ho any

Ny agroekolojia, hoavin'ny fambolena aty Afrika

Manome fanantenanana ho an'ny an'ny mpamokatra madinika an-tapitrisany maro eto Afrika ny agroekolojia. Izany dia ahafahan'izy ireo miala amin'ny faharefoan ateraky ny fambolena tokana sy ny fiankinan-doha amin'ireo akora ivelany toy ny zezika simika, ny masomboly miavaka, ary ny fanafody famonoana bibikely. Manoloana ny fanamby lehibe ateraky ny fiovan'ny toetrandro, ny agroekolojia dia vahaolana iray ahafahana miatrika izany. Mampiroborobo ny tontolo iainana sy ny fizakan-tenan'ny vondrom-piarahamonina ambanivohitra izy.

Ny fampiharana io fomba io aty dia hametraka an'i Afrika ho modely amin'ny famokarana ara-pambolena voalanzalanja, manohana ny rafitra ara-tsakafo mizaka tena sy maharitra. Ny agroécologie dia manolotra fomba fijery vaovao ho an'ny hoavin'ny fambolena eto amin'ny kaontinanta, mampiditra fomba fanao manaja ny tontolo iainana sy ny fahalalana nentim-paharazana, ary koa manamafy ny famokarana ara-tsakafo sy ny fampivelarana ny mpamokatra madinika.



Vu ailleurs

L'avenir agricole de l'Afrique passe par l'agroécologie

L'agroécologie offre un espoir tangible pour des millions de petits producteurs en Afrique. Elle permet de sortir de la vulnérabilité imposée par les monocultures et de la dépendance aux intrants externes tels que les engrais chimiques, les semences hybrides et les pesticides. Face aux défis posés par le changement climatique, l'agroécologie se présente comme une bouée de sauvetage. Elle promeut la durabilité environnementale et l'autonomie des communautés rurales. En adoptant cette approche, l'Afrique pourrait devenir

un modèle de productivité agricole équilibrée, soutenant des systèmes alimentaires équitables et durables. L'agroécologie propose une vision innovante et résiliente pour l'avenir agricole du continent, intégrant des pratiques respectueuses de l'environnement et des savoirs locaux, tout en renforçant la sécurité alimentaire et la souveraineté des petits producteurs.